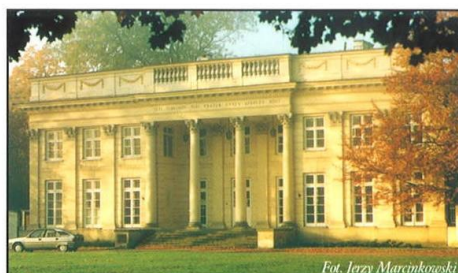


CURTAINS, GARLANDS AND FACE OF ARRIVING *APIS DORSATA* SWARMS

**KURTYNY, GIRLANDY I TWARZ PRZYLATYJĄCYCH ROJÓW PSZCZCZOŁY
OLBRZYMIEJ *APIS DORSATA***

INSTYTUT OGRODNICTWA
ZAKŁAD PSZCZELNICTWA
PSZCZELNICZE TOWARZYSTWO NAUKOWE

**54 NAUKOWA
KONFERENCJA PSZCZELARSKA**



MATERIAŁY z KONFERENCJI

Puławy, 7-8 marca 2017

English

CURTAINS, GARLANDS AND FACE OF ARRIVING *APIS DORSATA* SWARMS **Abstract**

The investigations were conducted in Nepal (1999) and in India (2002). The arrival and settlement of 8 *Apis dorsata* swarms were investigated. The observations showed, that at first few scout bees searched a place for settlement of arriving swarm. The bees were interested in a cleared area between remnant and traces of combs from previous season. After 9:12 min (3 – 14, n = 4), the number of scouts increased considerably. After a next 4:36 min (3 – 9, n=5), the number decreased. The swarm started arriving after a next 8:00 min (2 –17, n=5). The swarms were not sitting into clusters but into curtains. Already 3:30 min (1 –10) min after swarm arrival, 8 curtains of bees were visible. Number of the curtains varied between 4 and 12. The edges of the curtains were not rounded, but they were in a form of zig-zag. As a result, a kind of garlands appeared. The garlands appeared 8:45 min (1 –37 min, n = 8) after the swarm arrival. As the time passed, the garlands started to unite and 6:48 min (4 – 11 min, n =5) after swarm arrived, a form similar to a human face appeared. The face was visible during 6:42 min (5 – 8 min, n = 3). It takes about 1:45 h from the time the first scouts are noticed till the final shape of smoothed cluster. This is the first description of curtains, garlands and faces of arriving *A. dorsata* swarms

Polish

KURTYNY, GIRLANDY I TWARZ PRZYLATYJĄCYCH ROJÓW PSZCZCZOŁY OLBRZYMIJ *APIS DORSATA* **Streszczenie**

Badania przeprowadzono w Nepalu w 1999 r i w Indiach w roku 2002. Badano przylot i osiedlanie się 8 rojów pszczoły olbrzymiej *Apis dorsata*. Obserwacje wykazały, że najpierw pojawiały się wywiadowczynie poszukujące miejsca na osiedlenie się roju. Pszczoły te interesowały się czystą powierzchnią pomiędzy śladami i pozostałościami plastrów z poprzedniego sezonu. Wydawało się, że wywiadowczynie badały nogami i aparatem gębowym solidność podłoża. Po 9:12 min (3 - 14, n = 4), liczba wywiadowczyń znacznie zwiększała się. Lecz po następnym 4:36 min (3 - 9, n = 5), liczba zmniejszyła się. Pszczoły roju zaczęły przybywać po następnych 8:00 min (2 -17, n = 5). Już 3:30 min (1 -10, n = 8) później okazało się, że pszczoły nie osiedlały się w postaci grona, lecz w postaci kilku zasłon. Liczba zasłon wahała się pomiędzy 4 i 12. Krawędzie zasłon nie były gładko zaokrąglone, lecz zygzakowate. W rezultacie, przypominały one girlandy. Girlandy pojawiały się 8:45 min (1 -37 min, n = 8) po przylocie roju. Z biegiem czasu, girlandy zaczęły się łączyć i 6:48 min (4 - 11 min, n = 5) po przylocie roju, pojawił się twój podobny do ludzkiej twarzy. Twarz była widoczna w ciągu 6:42 min (5 - 8 min, n = 3). Następnie kurtyny wraz z girlandami łączyły się i pojawiało się grono roju z wygładzoną powierzchnią. Od czasu pojawienia się pierwszych wywiadowczyń do sformatowania wygładzonego grona roju, upływało około 1:45 godziny. Jest to pierwszy opis „twarzy” przylatującego roju jakichkolwiek pszczół. Na konferencji zostanie pokazany film przedstawiający osiedlanie się roju pszczoły olbrzymiej *A. dorsata*.